

Catene e accessori di acciaio inossidabile - Grado 6

Stainless steel chain and accessory system in G6

pewag
austria

CARATTERISTICHE
SPECIFICATION

DATI TECNICI TECHNICAL DATA

- Stress at load capacity limit: **160 N/mm²**
- Breaking stress: **630 N/mm²**
- Breaking elongation: **Min. 20%**

MATERIAL

1.4571 (AISI 316 Ti), 1.4404 (AISI 316 L) and 1.4462 (AISI 318 LN)

SURFACE

- Chain: Bright polished
- Components: Pickled and blasted

A wide range of chains and lifting components made of G6 stainless steel on which the mechanical value are based on a breaking tension of 630 N/mm.

BENEFITS

Increase in carrying capacity of G6 plus by approx 25% with the same nominal diameter as the G5; therefore more lifting capacity with similar weight.

Eye hooks made of G6 have higher lifting capacity in spite of larger hook mouth and narrower passage on the hook body for better fit in eyelets.

Master links larger dimensionated to fit optimally into large crane hooks.

FIELDS OF USE

- Water, wastewater and pump industry
- Chemical - and oil industry
- Clean technology and regenerative energy
- Food-, slaughterhouse, hygienic and fishing industry
- Powerplant and facilities (also in areas of higher temperatures)
- Surface treatment
- Marine and military
- Recreational and sport area

- Sollecitazione al carico di lavoro: **160 N/mm²**
- Sollecitazione alla rottura: **630 N/mm²**
- Allungamento a rottura: **min 20%**

MATERIALE

1.4571 (AISI 316 Ti), 1.4404 (AISI 316 L) e 1.4462 (AISI 318 LN)

SUPERFICIE

- Catena: lucidata
- Accessori: decappati e sabbiati

Un programma completo di catene e accessori di acciaio inossidabile di grado 6 dove i valori meccanici sono basati su di una sollecitazione alla rottura di 630 N/mm.

VANTAGGI

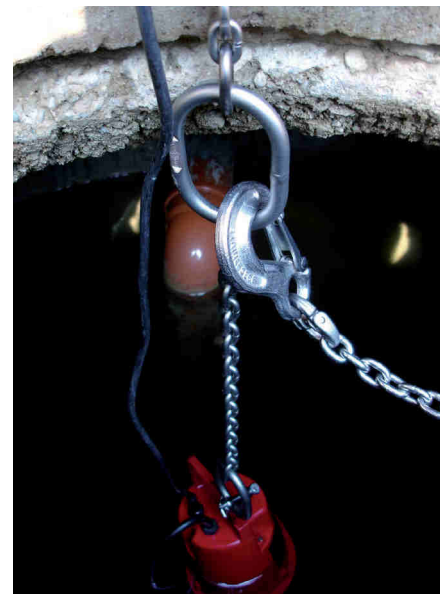
25% circa di portata in più rispetto al grado 5 di uguale diametro; di conseguenza una portata superiore a parità di peso.

I ganci a occhio HSWI di grado 6 hanno portata superiore rispetto ai corrispondenti ganci inossidabili di grado 5, e presentano un'apertura della bocca superiore ed un profilo più ridotto per meglio adattarsi al punto di aggancio.

Campanelle di dimensioni maggiorate idonee anche per ganci larghi.

CAMPI DI IMPIEGO

- Acqua, acque reflue e pompe sommerse
- Industria petrolifera, tecnologie pulite e rinnovabili
- Alimentari, macelli, strutture igieniche e industrie del pesce
- Propulsori e strutture (anche in zone con temperature elevate)
- Trattamento di superfici
- Zone marine e militari
- Zone ricreative e sportive



PROGETTAZIONE - ASSISTENZA - VENDITA - PRODUZIONE - MONTAGGI - RIPARAZIONI

WWW.ALFATECHSOLLEVAMENTO.COM - Tel/Fax 0549-904088 - info@alfatechsollelamento.com



Catene e accessori di acciaio inossidabile - Grado 6

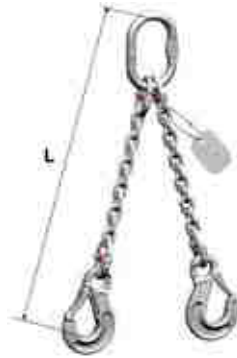
Stainless steel chain and accessory system in G6



BRACHE DI CATENA STANDARD STANDARD CHAIN SLINGS



1 AHSI



2 AHSI



3 AHSI



4 AHSI

TARGA DI ACCIAIO INOSSIDABILE ID IDENTIFICATION TAG

Undeattachable stainless steel identification tag and quick release fastener, corrosion resistant to solvents, acids, caustics and their vapours.

Pre stamped year dates make it immediately apparent when the last inspection took place; it is only necessary to stamp the month of the periodic inspection.

Targa e cordino di acciaio inossidabile resistenti a solventi, acidi, soda e ai vapori.

Incisi sul retro in modo progressivo gli anni per poter vedere facilmente quando è stata ispezionata la braca; è sufficiente punzonare il mese in cui è avvenuta l'ispezione.



Catene e accessori di acciaio inossidabile - Grado 6

Stainless steel chain and accessory system in G6



Catena WOX

WOX Chain



| Tipo Type | Diametro nominale Nominal diameter | Lunghezza standard Standard delivery length | Passo Pitch | Larghezza interna b1 min Inside width b1 min | Larghezza esterna b2 max Outside width b2 max | Portata WLL | Carico di rottura Breaking force | Peso Weight |
|--------------|---|--|----------------|---|--|----------------|---|----------------|
| | dn mm | m | t mm | mm | mm | Kg | kN | Kg/m |
| WOX 4-6 | 4 | 50 | 12 | 6,2 | 14,8 | 400 | 16,0 | 0,38 |
| WOX 5-6 | 5 | 50 | 15 | 7,5 | 18,5 | 630 | 25,0 | 0,58 |
| WOX 6-6 | 6 | 50 | 18 | 8,7 | 20,9 | 900 | 37,5 | 0,82 |
| WOX 7-6 | 7 | 50 | 21 | 9,5 | 25,2 | 1250 | 50,0 | 1,11 |
| WOX 8-6 | 8 | 50 | 24 | 10,8 | 28,6 | 1600 | 63,0 | 1,43 |
| WOX 10-6 | 10 | 50 | 30 | 13,5 | 36,0 | 2500 | 100,0 | 2,25 |
| WOX 13-6 | 13 | 25 | 39 | 17,5 | 46,8 | 4250 | 170,0 | 3,77 |
| WOX 16-6 | 16 | 25 | 48 | 21,5 | 57,6 | 6300 | 250,0 | 5,62 |
| WOX 20-5 | 20 | - | 60 | 27,0 | 72 | 8000 | 314,0 | 9,29 |
| WOX 26-4+ | 26 | - | 70 | 35,0 | 93,6 | 12000 | 471,0 | 16,20 |

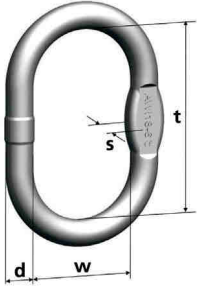
Catene e accessori di acciaio inossidabile - Grado 6

Stainless steel chain and accessory system in G6



Campanella semplice AWI

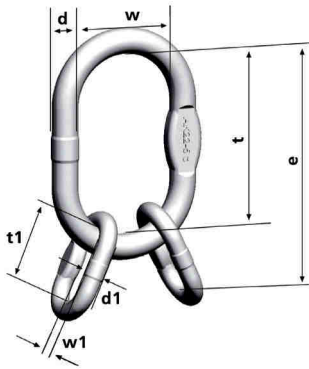
AWI Master link



| Tipo Type | Portata 0°-45° WLL 0°-45° Kg | Idonea per ganci DIN 15401 Can be used up to single hook acc. to DIN 15401 n° | Dimensioni Dimensions | | | | Peso Weight Kg | Campanella per catena Ø Master link for chain Ø | |
|--------------|--|--|--------------------------|---------|---------|---------|--------------------------|--|-------|
| | | | d mm | t mm | w mm | s mm | | 1 br. | 2 br. |
| AWI 8-6 | 560 | 0,5 | 8 | 60 | 35 | - | 0,08 | 4 | 4 |
| AWI 10-6 | 850 | 1,6 | 10 | 80 | 50 | - | 0,14 | 5 | 5 |
| AWI 13-6 | 1600 | 2,5 | 13 | 110 | 60 | 10 | 0,34 | 6/7/8 | 6 |
| AWI 16-6 | 2600 | 2,5 | 16 | 110 | 60 | 14 | 0,53 | 10 | 7/8 |
| AWI 18-6 | 3500 | 5 | 19 | 135 | 75 | 14 | 0,92 | - | 10 |
| AWI 22-6 | 6300 | 6 | 23 | 160 | 90 | 17 | 1,60 | 13/16 | 13 |
| AWI 26-6 | 8900 | 8 | 27 | 180 | 100 | 20 | 2,46 | 20 | 16 |
| AWI 32-6 | 13200 | 10 | 32 | 200 | 110 | 26 | 4,14 | - | 20 |
| AWI 36-6 | 14700 | 16 | 36 | 260 | 140 | 29 | 6,22 | - | - |
| AWI 45-5 | 12000 | - | 45 | 340 | 180 | - | 12,82 | 26 | - |

Campanella tripla VWI

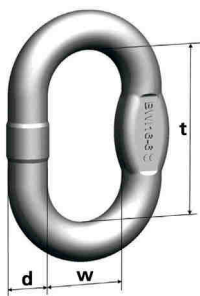
VWI Master link assembly



| Tipo Type | Portata 0°-45° WLL 0°-45° Kg | Assemblaggio Consisting of | Idonea per ganci DIN 15401 Can be used up to single hook acc. to DIN 15401 n° | Dimensioni Dimensions | | | | | | Peso Weight Kg | |
|--------------|--|-------------------------------|--|--------------------------|----------|---------|---------|----------|---------|--------------------------|----------|
| | | | | d mm | d1 mm | e mm | t mm | t1 mm | w mm | | w1 mm |
| VWI 4-6 | 840 | AWI 10-6 + 2 BWI 9-6 | 1,6 | 10 | 9 | 124 | 80 | 44 | 50 | 20 | 0,28 |
| VWI 5-6 | 1300 | AWI 13-6 + 2 BWI 10-6 | 2,5 | 13 | 10 | 154 | 110 | 44 | 60 | 20 | 0,52 |
| VWI 6/7-6 | 2600 | AWI 16-6 + 2 BWI 13-6 | 5 | 16 | 13 | 164 | 110 | 54 | 60 | 25 | 0,91 |
| VWI 8-6 | 3350 | AWI 18-6 + 2 BWI 16-6 | 6 | 18 | 16 | 205 | 135 | 70 | 75 | 34 | 1,64 |
| VWI 10-6 | 5250 | AWI 22-6 + 2 BWI 20-6 | 8 | 23 | 20 | 245 | 160 | 85 | 90 | 40 | 3,02 |
| VWI 13-6 | 8900 | AWI 26-6 + 2 BWI 22-6 | 10 | 27 | 23 | 295 | 180 | 115 | 100 | 50 | 4,78 |
| VWI 16-6 | 13200 | AWI 32-6 + 2 BWI 26-6 | 16 | 32 | 27 | 340 | 200 | 140 | 110 | 65 | 7,98 |

Anello di transizione BWI

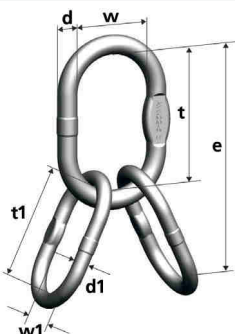
BWI Transition link



| Tipo Type | Portata 0°-45° WLL 0°-45° Kg | Dimensioni Dimensions | | | | Peso Weight Kg | Campanella per catena Ø Master link for chain Ø | |
|--------------|--|--------------------------|---------|---------|---------|--------------------------|--|-------|
| | | d mm | t mm | w mm | s mm | | 1 br. | 2 br. |
| BWI 7-6 | 900 | 7 | 36 | 16 | - | 0,03 | 5-6 | 5/6 |
| BWI 9-6 | 1250 | 9 | 44 | 20 | - | 0,07 | 7 | 7 |
| BWI 10-6 | 1600 | 10 | 44 | 20 | - | 0,09 | 8 | 8 |
| BWI 13-6 | 2500 | 13 | 54 | 25 | 10 | 0,19 | 10 | 10 |
| BWI 16-6 | 4250 | 16 | 70 | 34 | 14 | 0,36 | 13 | 13 |
| BWI 20-6 | 6300 | 20 | 85 | 40 | 16 | 0,71 | 16 | 16 |
| BWI 22-6 | 8000 | 23 | 115 | 50 | 17 | 1,16 | 20 | - |
| BWI 26-6 | 10070 | 27 | 140 | 65 | 20 | 1,92 | - | - |
| BWI 32-6 | 12000 | 32 | 150 | 70 | 26 | 3,18 | 26 | - |

Campanella tripla VAWI - G5 per brache di fune

VAWI G5 Master link assembly for wire rope slings



| Tipo Type | Portata 0°-45° WLL 0°-45° Kg | Assemblaggio Consisting of | Idonea per ganci DIN 15401 Can be used up to single hook acc. to DIN 15401 n° | Dimensioni Dimensions | | | | | | Peso Weight Kg | |
|--------------|--|-------------------------------|--|--------------------------|----------|---------|---------|----------|---------|--------------------------|----------|
| | | | | d mm | d1 mm | e mm | t mm | t1 mm | w mm | | w1 mm |
| VAWI 6 | 1600 | AWI 18 + 2 AWI 13 | 2,5 | 19 | 13 | 245 | 135 | 110 | 75 | 60 | 1,60 |
| VAWI 7 | 2100 | AWI 18 + 2 AWI 16 | 5 | 19 | 16 | 245 | 135 | 110 | 75 | 60 | 1,98 |
| VAWI 8 | 3000 | AWI 22 + 2 AWI 18 | 6 | 23 | 19 | 295 | 160 | 135 | 90 | 75 | 3,44 |
| VAWI 10 | 4800 | AWI 26 + 2 AWI 22 | 8 | 27 | 23 | 340 | 180 | 160 | 100 | 90 | 5,66 |
| VAWI 13 | 7100 | AWI 32 + 2 AWI 26 | 10 | 33 | 27 | 380 | 200 | 180 | 110 | 100 | 9,06 |
| VAWI 16 | 10500 | AWI 36 + 2 AWI 32 | 16 | 36 | 33 | 460 | 260 | 200 | 140 | 110 | 14,50 |

PROGETTAZIONE - ASSISTENZA - VENDITA - PRODUZIONE - MONTAGGI - RIPARAZIONI

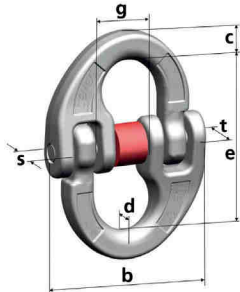
Catene e accessori di acciaio inossidabile - Grado 6

Stainless steel chain and accessory system in G6



Maglia di giunzione CWI

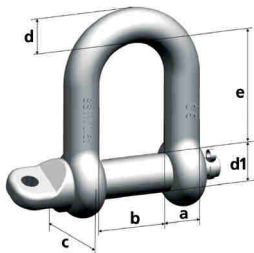
CWI Connecting link



| Tipo Type | Portata WLL Kg | Dimensioni Dimensions | | | | | | | Peso Weight Kg |
|--------------|--------------------------|--------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------------------------|
| | | b mm | c mm | d mm | e mm | g mm | s mm | t mm | |
| CWI 5-6 | 630 | 34 | 7 | 7 | 36 | 13 | 10 | 11 | 0,06 |
| CWI 7-6 | 1250 | 51 | 9 | 9 | 54 | 17 | 13 | 14 | 0,14 |
| CWI 10-6 | 2500 | 70 | 13 | 13 | 73 | 25 | 18 | 18 | 0,37 |
| CWI 13-6 | 4250 | 86 | 17 | 17 | 92 | 29 | 23 | 25 | 0,76 |
| CWI 16-6 | 6300 | 105 | 21 | 20 | 104 | 37 | 32 | 28 | 1,41 |

Grillo SSWI - G5

SSWI G5 Safety shackle



| Tipo Type | Portata WLL Kg | Dimensioni Dimensions | | | | | | Peso Weight Kg |
|---------------|--------------------------|--------------------------|---------|---------|---------|----------|---------|--------------------------|
| | | a mm | b mm | c mm | d mm | d1 mm | e mm | |
| SSWI 0,5 t-S | 500 | 8 | 18 | 18 | 8 | 9 | 33 | 0,07 |
| SSWI 1,25 t-S | 1250 | 12 | 25 | 25 | 12 | 13 | 40 | 0,22 |
| SSWI 2 t-S | 2000 | 16 | 32 | 32 | 16 | 17 | 60 | 0,52 |
| SSWI 3,2 t-S | 3200 | 19 | 41 | 47 | 19 | 21 | 78 | 0,80 |
| SSWI 5 t-S | 5000 | 25 | 56 | 60 | 25 | 29 | 109 | 2,2 |
| SSWI 26 t-S | 13000 | 34 | 76 | 75 | 34 | 38 | 152 | 7 |

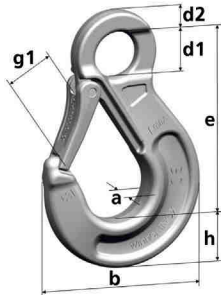
Catene e accessori di acciaio inossidabile - Grado 6

Stainless steel chain and accessory system in G6



Ganci ad occhio HSWI

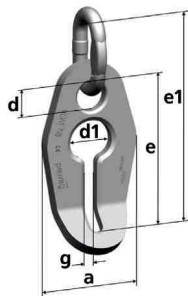
HSWI Eye sling hook



| Tipo Type | Portata WLL Kg | Dimensioni Dimensions | | | | | | | Peso Weight |
|--------------|--------------------------|--------------------------|---------|----------|----------|---------|----------|---------|----------------|
| | | a mm | b mm | d1 mm | d2 mm | e mm | g1 mm | h mm | Kg |
| HSWI 5/6-6 | 900 | 14 | 67 | 21 | 8 | 84 | 22 | 20 | 0,25 |
| HSWI 7/8-6 | 1600 | 20 | 98 | 27 | 13 | 112 | 32 | 29 | 0,70 |
| HSWI 10-6 | 2500 | 28 | 115 | 37 | 15 | 133 | 39 | 33 | 1,35 |
| HSWI 13-6 | 4250 | 35 | 147 | 48 | 18 | 172 | 51 | 43 | 2,60 |
| HSWI 16-6 | 6300 | 44 | 182 | 55 | 24 | 213 | 66 | 51 | 4,80 |

Accorciatore VLWI

VLWI Shortener



| Tipo Type | Portata WLL Kg | Dimensioni Dimensions | | | | | | Peso Weight |
|--------------|--------------------------|--------------------------|---------|----------|---------|----------|---------|----------------|
| | | a mm | d mm | d1 mm | e mm | e1 mm | g mm | Kg |
| VLWI 5/6-6 | 900 | 52 | 16 | 26 | 80 | 114 | 8 | 0,22 |
| VLWI 7/8-6 | 1600 | 68 | 22 | 34 | 111 | 156 | 11 | 0,57 |
| VLWI 10-6 | 2500 | 86 | 27 | 40 | 133 | 183 | 12 | 1,06 |
| VLWI 13-6 | 4250 | 108 | 32 | 52 | 169 | 242 | 16 | 2,20 |
| VLWI 16-6 | 6300 | 134 | 38 | 64 | 204 | 284 | 20 | 4,16 |



Applicazione corretta
Correct application



Applicazione corretta
Correct application



Applicazione corretta
Correct application



Applicazione sbagliata
Wrong application

Tipo PCWI
PCWI type

From 200 kg to max. 12.000 kg load capacity. PCWI pump chains type in welded systems are, because of their construction and range of components, suitable for submersible pumps and breathers in the water and waste water area. Every chain sling is tested and serialized with identification tag and a test certificate will be added.

Master links at the beginning, in segment distances and at the end allow the users to lift up, to lower or lock the pump chain in steps

Additional to standard design, customer-made variations are possible:

- Two legged system with "Y" for pumps equipped with 2 eye screws
- Alternative end fittings, like eye hooks, joining links or shackles
- Available with additional stabilization chain
- Variational of standard segment length, also in different sections possible
- Special constructions
- Stainless steel hoist chains for pump stations by request

For joining pumps and pump chains, we suggest safety shackles type SSWI.

I tiranti a catena di acciaio inossidabile PCWI sono ideati per la movimentazione di pompe immerse in acque reflue.

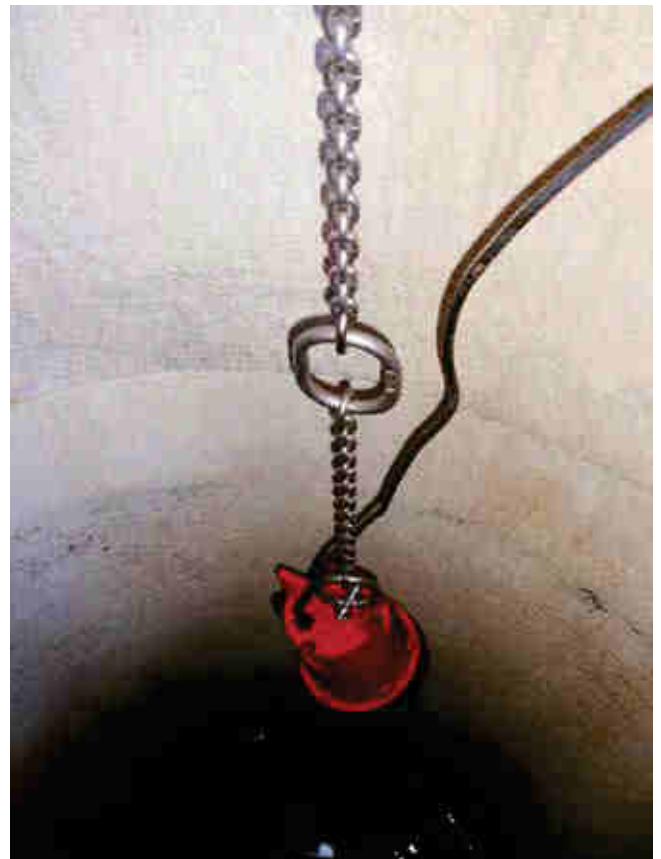
Ogni tirante viene testato e identificato con numero di matricola inciso su targa inossidabile.

Le campanelle posizionate all'inizio, alla fine e lungo il tirante permettono all'operatore di sollevare, calare o fissare il tirante in differenti posizioni.

Nella tabella sotto vengono riportati i tiranti disponibili nella versione classica con campanelle. È possibile realizzare tiranti su specifica del cliente:

- tiranti con due bracci inferiori a Y per pompe con due punti di presa
- Accessori terminali alternativi quali ganci, grilli o maglie diverse
- Disponibili con catena di stabilizzazione aggiuntiva
- Passi campanelle diversi dallo standard

Per il collegamento del tirante alla pompa consigliamo i grilli SSWI.



DATI TECNICI TECHNICAL DATA

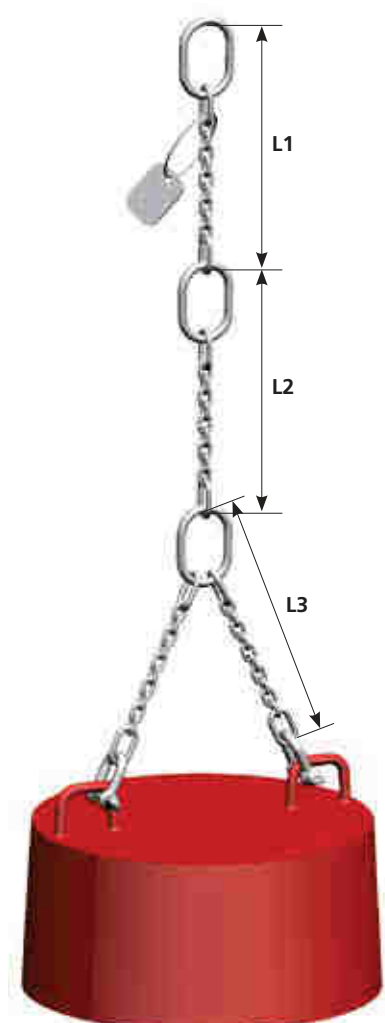
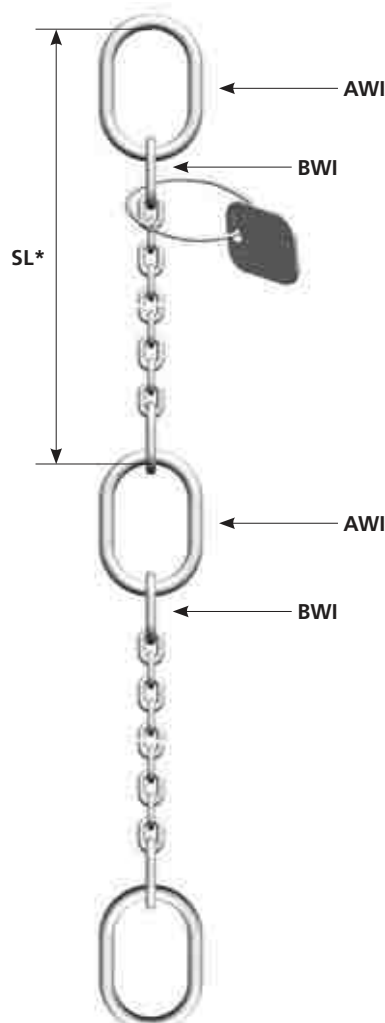
| Tipo Type | Portata WLL | Campanella tipo Master link | Dimensioni campanella Dimensions AWI | Maglia di transizione tipo Transition link | Dimensioni maglia di transizione Dimensions BWI | Catena tipo Chain type | Maglie di catena che compongono SL* SL* number of links | Lunghezza segmento SL* Segment length SL* | Lunghezza campanelle Length of master links/end links | Peso SL* Weight SL* |
|--------------|----------------|-----------------------------------|---|---|--|------------------------------|--|--|--|------------------------|
| | Kg | | mm | | mm | | | mm | mm | Kg |
| PCWI 4/200 | 200 | AWI 6 | 6x60x35 | - | - | WOX 4x12 | 77 | 984 | 60 | 0,39 |
| PCWI 4/400 | 400 | AWI 8 | 8x60x35 | BWI 5 | 5x26x13 | WOX 4x12 | 73 | 988 | 60 | 0,43 |
| PCWI 5/560 | 560 | AWI 8 | 8x60x35 | BWI 7 | 7x36x16 | WOX 5x15 | 53 | 943 | 60 | 0,62 |
| PCWI 5/630 | 630 | AWI 10 | 10x80x50 | BWI 7 | 7x36x16 | WOX 5x15 | 53 | 963 | 80 | 0,68 |
| PCWI 6 | 850 | AWI 10 | 10x80x50 | BWI 7 | 7x36x16 | WOX 6x18 | 47 | 998 | 80 | 0,90 |
| PCWI 7 | 1250 | AWI 13 | 13x110x60 | BWI 9 | 9x44x20 | WOX 7x21 | 37 | 975 | 110 | 1,35 |
| PCWI 8 | 1600 | AWI 13 | 13x110x60 | BWI 10 | 10x44x20 | WOX 8x24 | 33 | 990 | 110 | 1,70 |
| PCWI 10 | 2500 | AWI 16 | 16x110x60 | BWI 13 | 13x54x25 | WOX 10x30 | 25 | 968 | 110 | 2,60 |
| PCWI 13 | 3500 | AWI 18 | 18x135x75 | BWI 16 | 17x70x34 | WOX 13x39 | 19 | 1016 | 160 | 4,50 |
| PCWI 16 | 6300 | AWI 22 | 23x160x90 | BWI 20 | 20x85x40 | WOX 16x48 | 15 | 1050 | 135 | 8,00 |
| PCWI 20 | 8000 | AWI 26 | 27x180x100 | BWI 22 | 23x115x50 | WOX 20x60 | 27 | 2030 | 180 | 21,00 |
| PCWI 26 | 12000 | AWI 46 | 45x340x180 | BWI 32 | 32x150x70 | WOX 26x78 | 19 | 2122 | 340 | 43,20 |

SL*

Nella tabella sopra vengono indicate le lunghezze standard SL di ogni singolo segmento. Al momento dell'ordine, per favore indicare il numero totale di segmenti necessari.

La lunghezza totale del tirante sarà uguale alla somma dei segmenti SL più la lunghezza del componente terminale.

When ordering pump chains, please request desired total length of chain or number of segments and specify the kind of endfitting (i.e. AWI master link). Total length conforms a multiple of segment length plus pitch of end fitting.



Imbragature speciali per impianti galvanici

Special chain slings
for hot galvanizing plant

CARATTERISTICHE SPECIFICATION

Galvanizing plants use various types of sling chains for lifting and transporting parts to be galvanized and for adding zinc-ingots.

Chains, particularly those used during the galvanizing process, are subject to extraordinarily high stress:

1. they are heated up to approx. 475°C in the galvanizing bath.
2. they are subjected to zinc corrosion.
3. the hydrogen that develops during the repeated work cycles of "galvanizing – pickling – galvanizing" in the galvanizing bath has a considerable effect on the chains.

The absorption of hydrogen causes the dreaded stress corrosion cracking which results in component breakage without any signs of deformation or any other previous warning signals.

In the case of sling chains, such failure would have dramatic consequences. With pewag's special sling chains for hot galvanizing plants you have this problem under control!

In galvanizing plants, the chains are used in diluted sulfuric or hydrochloric acid of a concentration of 15% at approx. 20-30°C bath temperature. The use of pewag chains offers further important advantage compared to ordinary chains of grade 2 acc. to BGR 150:

- Due to the higher strength (quality grade 4 according to EN 818-5), the ratio of load capacity and mass is improved by a factor of 2.6
- The surface of the chains and thus the undesired drag-out is reduced by nearly 30%.

At high temperature, pewag's special sling chains for hot galvanizing plants achieve a 25% higher minimum breaking force than those demanded in EN 818-5 or EN 818-6, which means 25% more safety for the user.

Gli impianti di zincatura utilizzano vari tipi di catene d'imbracatura per sollevare e trasportare parti che devono essere zincate e per aggiungere barre di zinco.

Le catene, in modo particolare quelle utilizzate durante il processo di zincatura, sono soggette a sforzi straordinariamente elevati:

1. Sono riscaldate fino a circa 475°C nel bagno di zincatura.
2. Corrosione dovuta allo zinco.
3. L'idrogeno, che si sviluppa durante i cicli di lavoro ripetuti di "zincatura - decapaggio - zincatura" nel bagno galvanico, ha un effetto considerevole sulle catene.

L'assorbimento di idrogeno causa la temuta rottura per corrosione sotto sforzo, quest'ultima provoca la spaccatura del componente senza segni di deformazione o altri precedenti segnali di avvertimento. Nel caso delle catene d'imbracatura, tale conseguenza potrebbe provocare effetti drammatici.

Con le speciali catene di imbracatura Pewag per impianti di galvanizzazione a caldo questo problema è sotto controllo!

Negli impianti di zincatura, le catene sono utilizzate in acido solforico o cloridrico diluito per una concentrazione del 15% circa ad una temperatura del bagno pari a 20-30°C.

L'uso delle catene Pewag offre importanti vantaggi paragonati alle catene comuni di grado 2, in relazione a BGR 150:

- Grazie alla migliore qualità dell'acciaio (qualità di grado 4 in relazione a EN 818-5), il rapporto portata nominale e massa catena è 2,6.
- La superficie delle catene e l'indesiderata fuoriuscita di zinco si riducono di circa 30%.

A elevate temperature, le speciali catene d'imbracatura Pewag per impianti di zincatura a caldo raggiungono un carico minimo di rottura superiore del 25% rispetto a quello richiesto dalle norme EN 818-5 o EN 818-6, ciò significa il 25% in più di sicurezza per l'utilizzatore.

PRODUZIONE PRODUCTION

All sling chains are produced in all welded design pursuant to EN 818-5 and afterwards subjected to a special treatment to increase the resistance to stress corrosion cracking.

Tutte le catene d'imbracatura sono prodotte seguendo progetti di saldatura conformi alla norma EN 818-5 e, in seguito, sottoposte a speciale trattamento per migliorare la resistenza alla rottura per corrosione da sforzo.

MARCATURA MARKING

A rectangular tag with "for hot galvanizing" stamped is used for identification.

Per l'identificazione viene fornita una targhetta rettangolare con numero di matricola, portata, la dicitura stampata al suo interno: "for hot galvanizing" (per impianti di zincatura a caldo) e la temperatura max di utilizzo (475°C).

USO USE

Pewag's special chain slings for hot galvanizing plants have been developed to meet the demands of the repeated pickling and galvanizing cycles. They can be used in sulfuric or hydrochloric acid baths up to a maximum concentration of 15% and a temperature of up to 30°C. These chains are not suitable for pickling plants that use baths of higher concentration.

Le catene d'imbracatura speciali Pewag per impianti di zincatura a caldo sono state sviluppate per incontrare le esigenze dei cicli ripetuti di decapaggio e zincatura. Esse possono essere utilizzate in bagni di acido solforico o cloridrico fino a una concentrazione massima del 15% a temperatura fino a 30°C. Queste catene non sono adatte per impianti di decapaggio che utilizzano bagni con concentrazioni più elevate.

SOSTITUZIONE DOVUTA ALLO STATO DI USURA REPLACEMENT STATE OF WEAR

The provisions of EN 818-6 apply particularly for replacement state of wear.

Per le sostituzioni dovute allo stato dell'usura, seguire le disposizioni della norma EN 818-6.

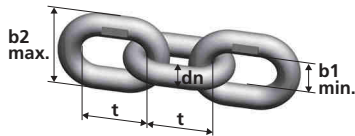
Imbragature speciali per impianti galvanici

Special chain slings for hot galvanizing plant



Catena KWF - KWF/HT

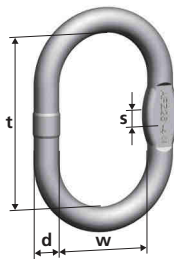
KWF - KWF/HT Chain



| Codice Code | Codice Code | Diametro nominale Nominal diameter | Lunghezza standard Standard delivery length | Passo Pitch | Larghezza interna Inside width | Larghezza esterna Outside width | Portata WLL | Carico di rottura Breaking force | Peso Weight |
|-------------|-------------|---------------------------------------|--|-------------|-----------------------------------|------------------------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|
| KFW | KWF/HT | dn mm | m | t mm | b1 min mm | b2 max mm | Kg | kN | Kg/m |
| KWF 8 | - | 8 | 50 | 24 | 11 | 29 | 500 | 33,3 | 1,41 |
| KWF 10 | KWF/HT 10 | 10 | 50 | 30 | 14 | 36 | 800 | 53,2 | 2,20 |
| KWF 13 | KWF/HT 13 | 13 | 50 | 39 | 18 | 47 | 1325 | 88,1 | 3,71 |
| KWF 16 | KWF/HT 16 | 16 | 25 | 48 | 22 | 58 | 2000 | 133 | 5,62 |
| KWF 20 | - | 20 | 25 | 60 | 27 | 70 | 3150 | 209 | 8,76 |
| KWF 22 | - | 22 | 25 | 66 | 30 | 79 | 3750 | 251 | 11,18 |

Campanella semplice AWF

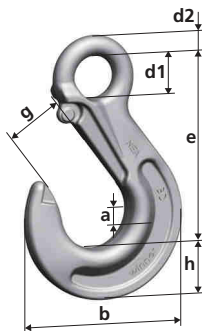
AWF Master link



| Codice Code | Portata 0°-45° WLL 0°-45° Kg | Idonea per ganci DIN 15401 Can be used up to single hook acc. to DIN 15401 n° | Dimensioni Dimensions | | | | Peso Weight Kg | Campanella per catena Ø Master link for chain Ø | |
|-------------|------------------------------------|---|-----------------------|------|------|------|-------------------|--|-----------|
| | | | d mm | t mm | w mm | s mm | | 1 br./leg | 2 br./leg |
| AWF 16 | 500 | 2,5 | 16 | 110 | 60 | 14 | 0,53 | 8 | - |
| AWF 18 | 800 | 5 | 19 | 135 | 75 | 14 | 0,86 | 10 | 8 |
| AWF 22 | 1325 | 6 | 23 | 160 | 90 | 17 | 1,60 | 13 | 10 |
| AWF 26 | 2000 | 8 | 27 | 180 | 100 | 20 | 2,46 | 16 | 13 |
| AWF 32 | 3150 | 10 | 33 | 200 | 110 | 26 | 4,14 | 20 | 16 |
| AWF 36 | 4250 | 16 | 36 | 260 | 140 | - | 6,22 | 22 | 20 |
| AWF 45 | 5900 | 25 | 45 | 340 | 180 | - | 12,82 | - | 22 |
| AWF 50 | 8000 | 32 | 50 | 350 | 190 | - | 16,55 | - | - |

Gancio ad occhio HWF

HWF Eye sling hook



| Codice Code | Portata WLL Kg | Dimensioni Dimensions | | | | | | | Peso Weight Kg |
|-------------|-------------------|-----------------------|------|-------|-------|------|------|------|-------------------|
| | | a mm | b mm | d1 mm | d2 mm | e mm | g mm | h mm | |
| HWF 8 | 500 | 19 | 88 | 25 | 11 | 106 | 32 | 27 | 0,50 |
| HWF 10 | 800 | 26 | 109 | 34 | 16 | 131 | 40 | 33 | 1,10 |
| HWF 13 | 1325 | 33 | 134 | 43 | 19 | 164 | 48 | 44 | 2,20 |
| HWF 16 | 2000 | 40 | 155 | 50 | 25 | 183 | 56 | 50 | 3,50 |
| HWF 20 | 3150 | 48 | 178 | 55 | 27 | 205 | 62 | 55 | 5,80 |
| HWF 22 | 3750 | 50 | 196 | 60 | 29 | 225 | 72 | 62 | 8,00 |

Imbragature speciali per impianti galvanici

Special chain slings for hot galvanizing plant

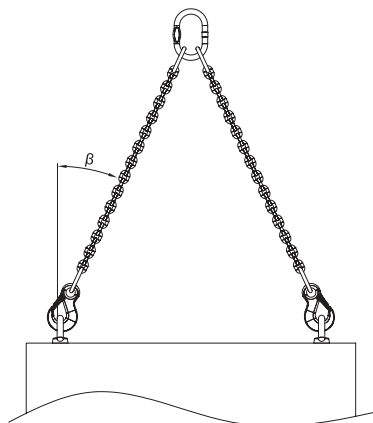


Catene KWF - Per decappaggio e zincatura

KWF chain slings - For pickling and galvanizing

When the slings are used to zinc the suspended load, we recommend to use the KWF chain slings. KWF slings can be used for the complete cycle pickling-galvanizing.

Quando le brache vengono utilizzate per immergere il materiale da zincare nel bagno galvanico, raccomandiamo l'impiego di brache tipo KWF. Queste brache sono idonee anche per il decappaggio.



Catene KWF/HT - Per fusione pani di zinco

KWF/HT chain slings - To melt the ingots

When the chain slings are used in zinc bath to melt the ingots, they are as long in the bath with a temperature of about 480°C.

For use, the slings are wrapped around the zinc ingots, and they are continuously stressed with a further rapid abrasion of the chain.

The KWF/HT chain slings are specially heat treated compared to the standard KWF slings, and optimized for reduced abrasion in the zinc bath. KWF/HT chain slings must not be used in the pickling bath.

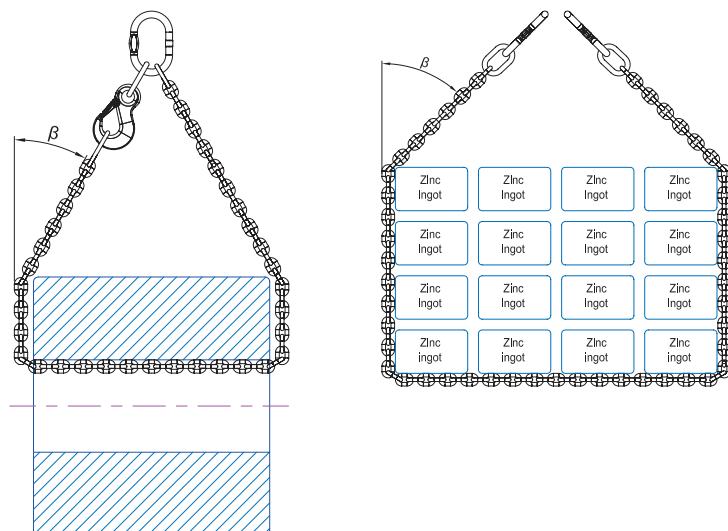
Quando le catene vengono utilizzate per sciogliere i pani di zinco, rimangono immerse nel bagno galvanico per lungo tempo ad una temperatura di circa 480°.

Inoltre, per questo impiego, le catene vengono avvolte intorno ai pani di zinco, o attraverso un foro nei pani più grandi, e sono soggette a continue sollecitazioni che portano ad una rapida abrasione della catena.

Le catene KWF/HT subiscono un trattamento superficiale diverso dalle catene KWF, riducendo il fenomeno dell'abrasione e garantendo ottime performances.

Le catene KWF/HT non devono essere utilizzate per il decappaggio.

Tipo di utilizzo brache KWF/HT
Typical kind of use KWF/HT chain slings



| Coefficiente di sicurezza 4 Safety factor 4 | 1 braccio 1 leg | 2 bracci 2 legs |
|--|----------------------|--------------------|
| | | |
| Angolo β Angle β | - | 0° - 45° |
| Fattore di carico Load factor | 1 | 1 |
| Catena tipo Chain type | Portata Kg WLL Kg | |
| KWF/HT 10 | 10 | 800 |
| KWF/HT 13 | 13 | 1325 |
| KWF/HT 16 | 16 | 2000 |